

Tower of song

Well, my friends are gone
and my hair is grey
I ache in the places
where I used to play
And I'm crazy for love
but I'm not comin' on.
I'm just payin' my rent every day
in the Tower of Song

I said to Hank Williams
"How lonely does it get?"
Hank Williams
hasn't answered yet
But I hear him coughing
all night long
Oh, a hundred floors above me
in the Tower of Song

I was born like this,
I had no choice
I was born with the gift
of a golden voice
And twenty-seven angels
from the Great Beyond,
They tied me to this table right here
in the Tower of Song

So you can stick your little pins
in that voodoo doll
I'm very sorry, baby,
it doesn't look like me at all
I'm standin' by the window
where the light is strong
Ah, they don't let a woman kill you,
not in the Tower of Song

Now, you can say that I've grown bitter
but of this you may be sure:
The rich have got their channels
in the bedrooms of the poor
And there's a mighty Judgement comin'
but I may be wrong
You see, I hear these funny voices
in the Tower of Song

Leonard

Ein reiches Leben,
nicht nur wegen Geld,
auch sonst hatte er
Überfluss auf der Welt:
an seinen Talenten
kam man nicht vorbei.
Seine Spuren in der Musik
sind sehr tief und breit.

Auch malen und dichten
mochte er sehr,
und mit seinen Werken
ging Sehnsucht einher:
nach dem Einen Höchsten,
nach dem Herrn.
Ob er Ihn je gefunden?
Er erzählt's uns nicht mehr.

Der Erfolg schob ihn
in das Rampenlicht,
und die Frauen liebten,
wie er über sie spricht,
aber nie hielt es lange,
bis er wieder floh.
Diese Sehnsucht, sie trieb ihn an
ohne Rast und Ruh'.

Ob es an seinem Erbe
von Priester-Ahnen lag,
dass er jenem Orden
falschen Lichts beitrug?
Für sie sang er, dass es erst
um Manhattan ging,
doch ob dann auch Berlin kommt?
Er wird's nicht mehr seh'n.

Für die Lieder, die er schuf,
gab es Preise, hohe Ehr'n,
es gibt nicht viele Künstler
mit solchen Karrieren,
aber war er auch glücklich
tief in seiner Seele?
Seine Lieder sagen NEIN,
weil da etwas fehlt.

I see you standin' on the other side
I don't know how the river got so wide
I loved you, baby,
 way back when...
And all the bridges are burnin'
 that we might've crossed
But I feel so close
 to everything that we lost
We'll never,
 we'll never have to lose it again.

Now, I bid you farewell,
 I don't know when I'll be back
They're movin' us tomorrow
 to the tower down the track
But you'll be hearin' from me, baby,
 long after I'm gone
I'll be speakin' to you sweetly
 from a window in the Tower of Song.

Yeah, my friends are gone
 and my hair is grey
I ache in the places
 where I used to play
And I'm crazy for love
 but I'm not comin' on.
I'm just payin' my rent every day
 in the Tower of Song.

Leonard Cohen

Ich fürchte, er stand auf der falschen Seit'!
Jesus war doch da, die Arme ganz, ganz weit
ausgebreit't,
 lud ihn ein...
Doch das falsche Licht hat
 in die Irr' geführt,
Angst und Bitterkeit
 haben sein Herz berührt,
doch Jesus,
 ja, Jesus möchte ihn doch heil'n!

Sagt mir bitte nicht,
 das sei jetzt zu spät!
Denn Gott ist der Herrscher
 über jeden Raum und Zeit
und Er kann auch noch retten
 nach dem Leibestod.
Nur die Seele muss es wollen,
 nimmt den neuen, bess'ren Pfad.

Sagt mir bitte nicht,
 das sei jetzt zu spät!
Denn Gott ist der Herrscher
 über jeden Raum und Zeit
und Er kann auch noch retten
 nach dem Leibestod.
Nur die Seele muss es wollen,
 nimmt den neuen, bess'ren Pfad.

